



TriMet គោរពសិទ្ធិស៊ីវិល

TriMet ដំណើរការកម្មវិធីរបស់ខ្លួនដោយស្របទៅតាមច្បាប់ ដោយមិនប្រកាន់ពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ដើមកំណើត សាសនា ភេទ ចំណង់ចំណូលចិត្តផ្លូវភេទ ស្ថានភាពគ្រួសារ អាយុ ឬពិការភាពឡើយ ។

សចក្ត តីច លងៃការណ៍ពីគោលនយោបាយរបស់ TriMet តាមច្បាប់ Title VI

Title VI នៃច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិស៊ីវិលនាឆ្នាំ 1964 ចែងថា៖

“គ្មាននរណាម្នាក់នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ដោយផ្អែកលើហេតុផលនៃពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬដើមកំណើត នឹងត្រូវបានគេមិនអោយចូលរួម, បដិសេធដំនួយ ឬត្រូវទទួលរងនូវការរើសអើងក្នុងកម្មវិធីណាមួយ ឬសកម្មភាពណាមួយ ដែលកំពុងទទួលបានជំនួយហិរញ្ញវត្ថុពីសហព័ន្ធនោះឡើយ។”

TriMet ប្តេជ្ញាអនុវត្តតាមច្បាប់ Title VI សំរាប់កម្មវិធី និងសកម្មភាពនានាដែលទទួលបានមូលនិធិពីសហព័ន្ធ។ ដើម្បីស្នើសុំព័ត៌មានបន្ថែមស្តីពីតំរូវការនៃការមិនរើសអើងតាមច្បាប់ Title VI របស់TriMet សូមទូរស័ព្ទមក យើងខ្ញុំតាមលេខ **503-238-7433** (TTY 7-1-1) ឬអ៊ីមែល **administration@trimet.org**

ដាក់ពាក្យ យបណ្ត តឹង Title VI

បុគ្គលណាដែលជឿថាខ្លួនបានទទួលរងនូវការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញដោយការអនុវត្តរើសអើងខុសនឹងច្បាប់ Title VI អាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងមក TriMet បាន។ រាល់បណ្តឹងតវ៉ាបែបនេះត្រូវសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ និងផ្ញើមក TriMet ក្នុងរយៈពេល 180 ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការដែលមានភាពរើសអើងកើតឡើង។ សម្រាប់ព័ត៌មានស្តីពីនីតិវិធីដាក់ពាក្យបណ្តឹង សូមទាក់ទងទៅ TriMet តាមវិធីណាមួយដែលមានសរសេរខាងក្រោម។

TriMet
Civil Rights Investigator
1800 SW 1st Avenue, Suite 300
Portland, OR 97201

ទូរស័ព្ទលេខ៖ **503-962-2217**
ទូរសារលេខ៖ **503-962-2283**
អ៊ីមែល៖ **administration@TriMet.org**

អ្នកអាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងដោយផ្ទាល់ទៅរដ្ឋបាលសហព័ន្ធ នៅការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិលបាន ដោយផ្ញើទៅ៖
Office of Civil Rights, Attention: Title VI Program Coordinator, East Building, 5th Floor-TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington, D.C. 20590.



នីតិវិធីដាក់ពាក្យបណ្តឹងលើការមិនអនុវត្តតាមច្បាប់ Title VI

បុគ្គលណាដែលជឿជាក់ថាខ្លួនត្រូវបានរងគ្រោះដោយការរើសអើងខុសច្បាប់ពី TriMet ដោយសារតែ ពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬដើមកំណើត អាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងបាន ដោយបំពេញនិងផ្ញើបែបបទនៃពាក្យបណ្តឹង តវ៉ា Title VI របស់ TriMet។

TriMet ស៊ើបអង្កេតលើបណ្តឹងដែលទទួលបានមិនអោយលើសពី 180 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីឧបត្តិហេតុដែលបាន ចោទប្រកាន់។ TriMet នឹងដំណើរលើពាក្យបណ្តឹងណាដែលបំពេញគ្រប់ចំណុច។ នៅពេលដែលទទួលបាន ពាក្យបណ្តឹងដែលបានបំពេញគ្រប់ចំណុច នោះTriMet នឹងពិនិត្យមើលវាឡើងវិញដើម្បីកំណត់ថាតើ TriMet មានយុត្តាធិការឬយ៉ាងណា។ អ្នកប្តឹងតវ៉ានឹងទទួលបានលិខិតជម្រាបគាត់ថាតើបណ្តឹងនេះនឹងត្រូវស៊ើបអង្កេត ដោយ TriMet ដែរឬអត់។

ជាទូទៅ TriMet នឹងបញ្ចប់ការស៊ើបអង្កេតក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីទទួលបានពាក្យបណ្តឹងដែលបាន បំពេញគ្រប់ចំណុច។ ប្រសិនបើត្រូវការព័ត៌មានបន្ថែមដើម្បីដោះស្រាយក្តីនេះ TriMet ប្រហែលជាអាចទាក់ទង ទៅអ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹងតវ៉ាបាន។ លើកលែងតែ TriMet សុំពន្យារពេល បើមិនដូច្នោះទេអ្នកប្តឹងតវ៉ានឹងមាន ពេលដប់ (10) ថ្ងៃគិតចាប់ពីថ្ងៃដែលគេផ្ញើលិខិតទៅ ដើម្បីបញ្ជូនព័ត៌មានដែលបានស្នើសុំទៅអ្នកស៊ើបអង្កេតក្តីពី TriMet។

ប្រសិនបើអ្នកប្តឹងតវ៉ាមិនបានទាក់ទង រឺក៏មិនផ្តល់ព័ត៌មានបន្ថែមទៅអោយអ្នកស៊ើបអង្កេតក្តីរបស់ TriMet នៅក្នុងពេលវេលាដែលតម្រូវនោះទេ TriMet អាចបិទក្តីតវ៉ារដ្ឋបាលនេះបាន។ ក្តីនេះអាចត្រូវបានគេបិទដោយ រដ្ឋបាលផងដែរ ប្រសិនបើអ្នកប្តឹងតវ៉ាមិនចង់បន្តរឿងក្តីរបស់ខ្លួនតទៅទៀត។

បន្ទាប់ពីការស៊ើបអង្កេតបានបញ្ចប់រួចរាល់ TriMet នឹងចេញលិខិតមួយទៅអ្នកប្តឹងតវ៉ា ដោយសង្ខេបលទ្ធផលនៃ ការស៊ើបអង្កេតដោយបញ្ជាក់ពីការរកឃើញនិងណែនាំអំពីវិធានការកែតម្រូវណាមួយដែលត្រូវធ្វើឡើង ដែលជា លទ្ធផលនៃការស៊ើបអង្កេតនោះ។ ប្រសិនបើអ្នកប្តឹងតវ៉ាមិនយល់ស្របនឹងការសំរេចរបស់ TriMet នោះគាត់អាច ស្នើសុំអោយមានការពិចារណាឡើងវិញ ដោយបញ្ជូនសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅអគ្គនាយករបស់ TriMet ក្នុងរយៈពេលប្រាំពីរ (7) ថ្ងៃបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃលិខិតរបស់ TriMet ដោយបញ្ជាក់ពីមូលដ្ឋានជាក់លាក់ សម្រាប់ការសុំអោយគេពិចារណាឡើងវិញ។ អគ្គនាយកនឹងជូនដំណឹងដល់អ្នកប្តឹងតវ៉ាអំពីការសម្រេចចិត្តរបស់ គាត់ថាព្រមទទួល ឬបដិសេធសំណើសុំការពិចារណាឡើងវិញក្នុងរយៈពេល 10 ថ្ងៃ។ ក្នុងករណីដែលការសុំ ពិចារណាត្រូវបានផ្តល់ជូន នោះអគ្គនាយកនឹងចេញលិខិតសំរេចទៅអ្នកប្តឹងតវ៉ានៅពេលបញ្ចប់ការពិចារណា ឡើងវិញ។



បែបបទនៃពាក្យបណ្តឹងតវ៉ា Title VI *

ច្បាប់ Title VI ស្តីពីសិទ្ធិស៊ីវិលនាឆ្នាំ 1964 តម្រូវថា “គ្មាននរណាម្នាក់នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ដោយផ្អែកលើ ហេតុផលនៃពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬដើមកំណើត នឹងត្រូវបានគេមិនអោយចូលរួម, បដិសេធដំនួយ ឬត្រូវ ទទួលរងនូវការរើសអើងក្នុងកម្មវិធីណាមួយ ឬសកម្មភាពណាមួយ ដែលកំពុងទទួលបានជំនួយហិរញ្ញវត្ថុពី សហព័ន្ធនោះឡើយ។”

ព័ត៌មានខាងក្រោមគឺចាំបាច់ដើម្បីជួយយើងក្នុងការដំណើរការបណ្តឹងតវ៉ារបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយ ណាមួយក្នុងការបំពេញបែបបទនេះ ឬត្រូវការព័ត៌មានជាទម្រង់ផ្សេងទៀត សូមមេត្តាប្រាប់យើងផង។

បំពេញនិងផ្ញើបែបបទនេះទៅ TriMet, Civil Rights Investigator,
1800 SW 1st Ave., Suite 300, Portland, OR 97201។

1. ឈ្មោះអ្នកប្តឹងតវ៉ា៖ _____

2. អាសយដ្ឋាន៖ _____

3. ទីក្រុង៖ _____ រដ្ឋ៖ _____ លេខកូដតំបន់៖ _____

4. លេខទូរស័ព្ទ (ផ្ទះ)៖ _____ (ជំនួញ)៖ _____

អាសយដ្ឋានអ៊ីមែលអេឡិចត្រូនិក៖ _____

5. តើអ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹងនេះក្នុងនាមខ្លួនឯងរឺ? _____ បើមិនដូច្នោះទេសូម
សរសេរឈ្មោះ និងថាតើអ្នកត្រូវជាអ្វីជាមួយបុគ្គលដែលអ្នកកំពុងតវ៉ាអោយ៖

សូមពន្យល់ពីមូលហេតុដែលអ្នកដាក់ពាក្យសំរាប់ភាគីទីបី៖ _____

សូមបញ្ជាក់ថាអ្នកបានទទួលការអនុញ្ញាតពីភាគីដែលរងគ្រោះ ប្រសិនបើអ្នក កំពុងដាក់ពាក្យក្នុងនាម
ភាគីទីបី។ _____

6. តើអ្វីដែលត្រូវជាងគេបំផុតក្នុងចំណោមហេតុផលខាងក្រោម ដែលពិពណ៌នាអំពីហេតុផលដែល
អ្នកជឿជាក់ថាការរើសអើងបានកើតឡើង? តើមកពី (សូមគូសលើប្រអប់ណាមួយដែលត្រូវ)៖

- a. ជាតិសាសន៍៖
- b. ពណ៌សម្បុរ៖
- c. ដើមកំណើត៖

7. តើការរើសអើងដែលបានចោទប្រកាន់នេះ បានកើតឡើងនៅខែថ្ងៃឆ្នាំណាដែរ? _____

8. នៅក្នុងពាក្យផ្តល់ខ្លួនរបស់អ្នក សូមពិពណ៌នាអំពីការរើសអើងដែលបានចោទប្រកាន់។ ពន្យល់ពី អ្វីដែលបានកើតឡើង និងតើគោលនយោបាយ កម្មវិធី សកម្មភាព ឬជនណាមួយដែលអ្នកជឿថា មានការរើសអើងចំពោះអ្នក។

9. តើអ្នកមានដែលធ្លាប់បានដាក់ពាក្យបណ្តឹងនេះទៅស្ថាប័នសហព័ន្ធ រដ្ឋ ឬទីភ្នាក់ងារក្នុងតំបន់ណា ផ្សេងទៀត រឺជាមួយតុលាការសហព័ន្ធ រឺតុលាការរដ្ឋដែររឺទេ?

មាន៖ មិនមានទេ៖

បើមាន សូមគូសលើប្រអប់នីមួយៗដែលត្រូវចំពោះអ្នក៖

ទីភ្នាក់ងារសហព័ន្ធ៖ តុលាការសហព័ន្ធ៖ ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ៖

តុលាការរដ្ឋ៖ ទីភ្នាក់ងារក្នុងតំបន់៖

10. សូមផ្តល់នូវព័ត៌មានទំនាក់ទំនងរបស់ទីភ្នាក់ងារ / តុលាការ ដលៃអ្នកមានដាក់ពាក្យ យ បណ្តឹង។

ឈ្មោះ៖ _____

អាសយដ្ឋាន៖ _____

ទីក្រុង៖ _____ រដ្ឋ៖ _____ លេខកូដតំបន់៖ _____

លេខទូរស័ព្ទ (ផ្ទះ)៖ _____ (ជំនួញ)៖ _____

អាសយដ្ឋានអ៊ីមែលអេឡិចត្រូនិក៖ _____

11. សូមចុះហត្ថលេខាខាងក្រោម។ អ្នកអាចភ្ជាប់ឯកសារ ឬព័ត៌មានផ្សេងទៀតជាលាយ លក្ខខណ្ឌអក្សរ ដលៃអ្នកគិតថាពាក់ព័ន្ធ ផងបណ្តឹងតវ៉ារបស់អ្នក។

ហត្ថលេខារបស់អ្នកប្តឹងតវ៉ា

កាលបរិច្ឆេទ

**ក្រុមហ៊ុនដឹកជញ្ជូនក្នុងរដ្ឋអូរិហ្គិន Tri-County Metropolitan
Transportation District of Oregon (TriMet)**

1800 SW 1st Ave., Suite 300 • Portland, OR 97201 • 503-962-2217 • TriMet.org